



**Enmienda a la Agenda  
21 de agosto del 2020  
Anotada en la Página 4**

CONSEJO DE EDUCACIÓN  
REUNIÓN REGULAR  
CALLE TULARE 2309  
SALA DE JUNTAS, SEGUNDO PISO  
FRESNO, CA 93721-2287  
[www.fresnounified.org/board](http://www.fresnounified.org/board)

**AGENDA  
MIÉRCOLES, 26 de AGOSTO del 2020  
\*4:30 P.M. (SESIÓN CERRADA) \*5:30 P.M. (SESIÓN ABIERTA)**

TENGA EN CUENTA QUE: \*LOS HORARIOS DESIGNADOS PARA LOS ASUNTOS DE LA CONFERENCIA/DISCUSIÓN SON APROXIMACIONES

De conformidad con la Orden Ejecutiva N-29-20 Párrafo 3, la reunión de la Junta de Educación del 12 de agosto del 2020 se celebrará por teleconferencia y estará disponible para todos los miembros del público que deseen verla vía <http://go.fresnounified.org/ustream/>, o usar la aplicación Ustream en su dispositivo [Android](#) o [Apple](#), Comcast Xfinity Canal 94 y AT&T U-Verse Canal 99, o a través de la siguiente línea de teleconferencia.

**Línea de Teleconferencia - inglés**

Marcar el: +1 559-512-2623 Código de Acceso: 982 851 552#

**Línea de Teleconferencia - español**

Marcar el: +1 559-512-2623 Código de Acceso: 951 997 541#

Las personas que deseen dirigirse a la Junta pueden hacerlo:

- Enviar un correo electrónico a [publiccomment@fresnounified.org](mailto:publiccomment@fresnounified.org);
- Dejando un mensaje de voz llamando al 559-457-6222 (el mensaje de voz será transcrito).

Por favor, Incluya su nombre número de asunto del orden del día o asunto que se está abordando, junto con una descripción de 250 palabras relacionada con el asunto que se está abordando. Los correos electrónicos y mensajes de voz recibidos a más tardar a las 8:00 p.m. del 25 de agosto del 2020 y serán parte del registro de la información y/o discusión de la Junta, se publicarán en [www.fresnounified.org/board](http://www.fresnounified.org/board) y se incluirán en las minutas. Tenga en cuenta que de conformidad con el Reglamento de la Junta 9323, cualquier declaración presentada en los comentarios públicos que sean de naturaleza inapropiada, incluyendo, pero no limitado a declaraciones que sean obscenas, amenazantes o sustancialmente perjudiciales para las operaciones escolares, serán redactadas o no serán publicadas.

En cumplimiento con la Ley para Americanos con Discapacidades, aquellos que requieren asistencia especial para acceder a la línea de teleconferencia y/o la plataforma electrónica, para acceder a los documentos escritos que se discuten en la reunión de la Junta, o para participar de otra manera en las reuniones de la Junta, comuníquese con la presidenta de la Junta o la secretaria de la Junta al (559) 457-3727. La notificación de al menos 48 horas antes de la reunión permitirá al Distrito hacer arreglos razonables para garantizar la accesibilidad a la reunión de la Junta y proporcionar las modificaciones requeridas.

Los materiales públicos están disponibles para su revisión en [www.fresnounified.org/board](http://www.fresnounified.org/board).

De conformidad con el Código de Gobierno Sección 54953 (b)(2), todas las medidas adoptadas durante esta reunión de teleconferencia se efectuarán mediante votación.

**\*4:30 P.M.**

**INICIO** de la Reunión

**OPORTUNIDAD** de comentarios públicos en asuntos de la agenda a puerta cerrada

**RECESO** en la sala del gabinete de la sesión cerrada para discutir lo siguiente:

1. Expulsiones de estudiantiles de conformidad con la Sección 35146 del Código de Educación.
2. Conferencia con el Negociador Laboral - (Código de Gobierno Sección 54957.6); Negociador(es) de FUSD: Paul Idsvoog; Organizaciones de Empleados: TLC, CSEA, Capítulo 125, CSEA, Capítulo 143, SEIU, Local 521, FASTA/SEIU, Local 521/CTW, CLC, Edificación y Construcción del Distrito Escolar de Fresno Intercambio/FTA; Asociación Internacional de Maquinistas y Trabajadores Aeroespaciales (IAMAW), Empleados No Representados: Manejo de todos los Empleados, Confidenciales y Supervisores.
3. Disciplina Empleados Públicos/Despido/Liberación/Reasignación, Renuncia.
4. Nombramiento de Empleado Público/ - (Código Gubernamental Sección 54957).
5. Conferencia con el Consejero Legal Litigación Anticipada/Pendiente/Amenaza (Código de Gobierno Sección 54956.9(d)(2)).
  - a. Caso potencial: Uno (1)
  - b. Sally Arzate-Mary H. Gonzalez contra Compensación Laboral del Distrito Escolar Unificado de Fresno Caso No. WC18-0622-1181
  - c. Nancy Huff contra Compensación Laboral del Distrito Escolar Unificado de Fresno Caso No. 2017-0233

**\*5:30 P.M., RECONVENIR** e informar de las medidas adoptadas durante la Sesión a puerta cerrada, si las hubiera.

**ESCUCHAR el Reporte del Superintendente**

**COMUNICACIÓN DE LA JUNTA/SUPERINTENDENTE**

**OPORTUNIDAD de comentarios públicos sobre los asuntos de la orden del día**

**TODOS LOS ASUNTOS DE LA AGENDA** son considerados de rutina por la Junta de Educación y serán aprobados por una moción. No habrá debate separado de los temas a menos que un miembro de la Junta así lo solicite, en cuyo caso, los asuntos se considerarán después de la aprobación de la Agenda Acordada.

### **A. AGENDA ACORDADA**

#### **A-1, APROBAR la Lista de Personal**

En las carpetas de la Junta se incluye la Lista de Personal, Apéndice A, tal como se presenta. El Superintendente recomienda la aprobación. Impacto fiscal: No

hay impacto fiscal para el distrito en este momento. Persona de contacto: Paul Idsvoog, teléfono 457-3548.

**A-2, APROBAR las Minutas de Reunión Anterior**

En los cartapacios de la Junta están incluidos en el borrador de las minutas de la Junta Ordinaria del 12 de agosto del 2020. El Superintendente recomienda la aprobación. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal en el distrito en este momento. Persona de contacto: Robert G. Nelson, teléfono 457-3884.

**A-3, ADOPTAR la Exención de Plazo Variable**

En los cartapacios de la Junta se incluyen las Exenciones a Plazo Variable para Maestros que se les ha terminado el Permiso Provisional de Pasantía (PIP, por sus siglas en inglés) y el Permiso de Personal a Corto Plazo (STSP). El Superintendente recomienda la adopción. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal en el distrito en este momento. Persona de contacto: Paul Idsvoog, teléfono 457-3548.

**A-4, ADOPTAR la Exención de Plazo Variable para la Autorización de Desarrollo del Lenguaje y Desarrollo del Bilingüismo, Intercultural,**

En los cartapacios de la Junta se incluyen las solicitudes de Exención de Plazo Variable para Natalie Rodríguez, Alma Vargas López, Noemi Rodríguez, Sasah Xiong, Ann Xiong, Sara Topete, Celia Maldonado, Esmeralda Tinoco Pérez y Blanca Saucedo Meza para servir como profesores de Doble Inmersión De Materias Múltiples. El Superintendente recomienda la adopción. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal en el distrito en este momento. Persona de contacto: Paul Idsvoog, teléfono 457-3548.

**A-5, ADOPTAR la Exención de Plazo Variable para Titulares de Credenciales de Educación Técnica Profesional**

En los cartapacios de la junta se incluye la comunicación del Superintendente de Escuelas del Condado de Fresno explicando las recomendaciones para la Exención de Plazo Variable para los titulares de Credenciales de Educación de Carreras Técnicas (CTE, por sus siglas en inglés). La Comisión de Credencialización de Maestros (CTC, por sus siglas en inglés) ha declarado que los titulares preliminares de credenciales de CTE deben obtener una exención de plazo variable para la Autorización para Aprendices de Inglés hasta que se complete el programa CTE. Las clases de Inglés están integradas en el programa de CTE. Las personas no tendrán la autorización para Aprendices de Inglés indicada en su documento de credenciales hasta que se complete el programa CTE y se emita la credencial completa. El Superintendente recomienda la adopción. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal en el distrito en este momento. Persona de contacto: Paul Idsvoog, teléfono 457-3548.

**A-6, APROBAR los Calendarios Salariales del Año 2020/21 para Todas las Clasificaciones de Empleados del 2012/13 al 2019/20 y Años Anteriores Calendarios de Salarios de Enfermeras Certificadas de 200 Días Laborales**

En los cartapacios de la junta están incluidos los horarios salariales del año 2020/21 para todas las clasificaciones de empleados y los años anteriores del 2012/13 al 2019/20 para las enfermeras con certificación de horarios salariales de 200 días laborales. El Superintendente recomienda la aprobación. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal en el distrito en este momento. Persona de contacto: Paul Ildvoog, teléfono 457-3548.

**A-7, APROBAR la Publicación de Primavera de la Solicitud Consolidada del 2020/21 al Departamento de Educación de California**

En los cartapacios de la junta se incluye un resumen del presupuesto para la solicitud consolidada (Con App). La Con App es una herramienta utilizada por el Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés) para distribuir fondos de programas federales a distritos escolares de California. Los fondos recibidos de esta aplicación permiten al distrito servir a los estudiantes a través de las actividades descritas en cada Plan Escolar para el Logro Estudiantil (SPSA, por sus siglas en inglés) y en el Plan de Asistencia y Continuidad del Aprendizaje del distrito. El Superintendente recomienda la aprobación. Impacto fiscal: La financiación total de los programas categóricos se incluyó en el presupuesto aprobado en el 2020/21 aprobado por la Junta el 10 de junio del 2020. Persona de contacto: Ruth F. Quinto, teléfono 457-6226.

~~**A-8, APROBAR Acuerdo con el Programa de Early Stars del Condado de Fresno**~~  
~~El Programa de Early Stars del Condado de Fresno está otorgando al Departamento de Aprendizaje Temprano del Distrito de Fresno \$100,000 en un acuerdo de servicio por el proyecto del 1 de julio del 2019 hasta el 30 de junio del 2021. El Superintendente recomienda la aprobación del programa de Early Stars del Condado de Fresno para proporcionar fondos por la cantidad de \$100,000. Persona de contacto: Lindsay Sanders, teléfono 457-3750.~~

**A-9, APROBAR el Otorgar la Licitación 21-04, Mejoras en el Aula de Educación de Carreras Técnicas (CTE) de la Preparatoria McLane**

En los cartapacios de la junta se incluye información sobre la Licitación 21-04, para modificar dos aulas existentes en el Edificio T (mapa en los cartapacios) de la Preparatoria McLane para albergar el camino de CTE de Artes de Medios y Entretenimiento. El aula de Artes de Medios y Entretenimiento incluirá un laboratorio de medios digitales, un estudio de producción de video, una sala verde, una sala de control, un área de colaboración y conferencias para estudiantes y un nuevo sistema de climatización. El proyecto también incluye la reubicación del programa del Cuerpo de Capacitación de Oficiales de Reserva (ROTC, por sus siglas en inglés) con mejoras en las aulas existentes para un área de enseñanza separada, espacio de capacitación y un área de almacén. El personal recomienda otorgarlo al postor responsable y con menor capacidad de respuesta: Davis

Moreno Construction, Inc. (Fresno, California) \$1,257,127. El Superintendente recomienda la aprobación. Impacto fiscal: \$653,795 está disponible en el fondo De la Medida X, y \$653,795 está disponible en el fondo Medida X, y \$603,332 en fondos estatales de subvenciones CTE ha sido aprobado. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

**A-10, APROBAR LA Sociedad desde la Cuna hasta una Carrera del Condado de Fresno**

La Sociedad desde la Cuna hasta una Carrera del Condado de Fresno es una asociación comunitaria de líderes públicos, privados, sin fines de lucro y filantrópicos que están organizando esfuerzos y recursos en torno a la construcción de una visión comunitaria compartida de que todos los jóvenes del Condado de Fresno tendrán éxito y buena salud en todas las edades, desde la cuna hasta una carrera. El Superintendente recomienda la aprobación. Fondos suficientes por un monto de \$50,000 están disponibles en el Fondo General Sin Restricciones. Persona de contacto: David Chávez, teléfono 457-3566.

**A-11, APROBAR el Nombramiento del Campo de Football de la Preparatoria Edison**

En los cartapacios de la junta se incluye una solicitud para nombrar el Campo de Football de la Preparatoria Edison, Campo Tony Perry. El Superintendente recomienda la aprobación. Impacto fiscal: Actualmente se desconoce el impacto fiscal de la señalización y otros cambios en el nombramiento del campo. Persona de contacto: David Chávez, teléfono 457-3566.

**A-12, NEGAR Reclamo GL20-0624-5037**

En los cartapacios de la junta están un Reclamo por Daños por parte de un menor, caso GL20-0624-5037. El Superintendente recomienda que se niegue el Reclamo, y que el asunto se remita al Director Ejecutivo de Beneficios y Manejo de Riesgo del distrito para su manejo posterior. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal en el distrito en este momento. Persona de contacto: Ruth F. Quinto, teléfono 457-6226.

**A-13, RATIFICAR las Órdenes de Compra desde el 1 de junio del 2020 hasta el 30 de junio del 2020 y los Contratos en Cero Dólares**

En los cartapacios de la junta se incluye información sobre las órdenes de compra emitidas desde el 1 de junio del 2020 hasta el 30 de junio del 2020. Para las fechas notificadas, no se identifican órdenes de compra que puedan presentar un posible conflicto de intereses para un miembro individual de la Junta. Tenga en cuenta que de conformidad con el Reglamento 9270 de la Junta Directiva, cada miembro individual de la Junta tiene el deber continuo de divulgar y abstenerse de votar sobre cualquier tema donde exista la posibilidad de un conflicto de intereses. También se incluye para la ratificación una lista de contratos de cero dólares que especifican términos pero donde no se intercambiarán fondos entre el Distrito Escolar de Fresno y otras entidades. El Superintendente recomienda la ratificación. Impacto fiscal: La financiación se observa en las páginas adjuntas.

Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

## **FIN DE LA AGENDA ACORDADA (VOTO POR PASE DE LISTA)**

### **COMUNICACIONES ORALES NO PROGRAMADAS**

De conformidad con la Orden Ejecutiva N-29-20 Párrafo 3, la reunión de la Junta de Educación del 20 de mayo del 2020 se celebrará por teleconferencia. Las personas que deseen dirigirse a la Junta pueden hacerlo

- Enviar un correo electrónico a [publiccomment@fresnounified.org](mailto:publiccomment@fresnounified.org);
- Dejar un mensaje de voz llamando al (559) 457-6222 (el mensaje de voz será transcrito).

Incluya su nombre, número del asunto de la agenda del día o tema que se está abordando, junto con una descripción de 250 palabras sobre el asunto que se está refiriendo. Los correos electrónicos y mensajes de voz recibidos a más tardar a las 3:30 p.m. del 1 de abril del 2020 serán parte del archivo de la información y/o discusión de la Junta, se publicarán en [www.fresnounified.org/board](http://www.fresnounified.org/board) y se incluirán en las minutas. Tenga en cuenta que de conformidad con el Estatuto de la Junta 9323, cualquier declaración presentada para comentarios públicos que sean de naturaleza inapropiada, incluyendo, pero no limitado a declaraciones que sean obscenas, amenazantes o sustancialmente perjudiciales para las operaciones escolares, serán redactadas o no serán publicadas.

Los miembros del público con preguntas sobre cuestiones del distrito escolar pueden presentarlas por escrito. La Junta remitirá automáticamente al Superintendente cualquier solicitud formal que se les presente en este momento. El miembro del personal correspondiente proporcionará respuestas a las preguntas.

### **B. AGENDA CONFERENCIA/DISCUSIÓN**

**\*6:15 P.M.**

#### **B-14, PRESENTAR y DISCUTIR las Iniciativas Estratégicas para Conectar Estudiantes, Padres y Familias Durante el Año Escolar 2020/21**

El personal presentará, y la junta tendrá la oportunidad de discutir, las iniciativas estratégicas, recursos y planes del Distrito Escolar Unificado de Fresno para conectar con los estudiantes, los padres y las familias en 2020/21. El personal proporcionará información de Tecnología de la Información, Equidad y Acceso, Servicios Administrativos y la División de Instrucción. Impacto Fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito en este momento. Persona de contacto: Kurt Madden 457-3868, Lindsay Sanders 457-3471, Ruth F. Quinto 457-3471, y Kim Mecum 457-3731.

## **C. RECIBIR INFORMACIÓN Y REPORTE**

### **C-15, RECIBIR el Cuarto Informe de Inversión Trimestral del Distrito Escolar Unificado de Fresno para el Año Fiscal 2019/20**

La Póliza 3430(a) de la Junta requiere que el Superintendente, o designado, proporcione a la Junta de Educación informes trimestrales y anuales sobre las inversiones del distrito. Al 30 de junio del 2020, el Distrito Escolar Unificado de Fresno cumple con la Póliza 3430(a) de la Junta para inversiones. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal en el distrito en este momento. Persona de contacto: Ruth F. Quinto, teléfono 57-6226.

## **D. FIN DE LA REUNIÓN**

**PRÓXIMA REUNIÓN ORDINARIA**  
**MIÉRCOLES, 09 DE SEPTIEMBRE DEL 2020**